

Senahú, Guatemala
1918, January 1st

The Pennsylvania University Muzeum in account with R. Burkitt

		Dr. Am. \$	Cr. Am. \$
1916 Jan 1	To Drawings for the second part ov my Kuchumatán expedition: see my letter ov 1915, December 21: 5 months,	500.	
" Feb 15	To half a month in January and February: az stated in my letter ov 1916, May 7:.....	50.	
" " 27	By drafts ov January 26, for £100: at 4.765,		476.50
1917 Feb 6	By drafts ov January 5, for £100: at 4.76,		476.
" Apr 6	To my Chamá employment: from 1916, March 7, to this date: az stated in my letters ov 1916, May 7, and 1917, November 5: 13 months,.....	1300.	
" " "	To expenses to date: az stated in the expense account sent with this:.....	670.14	
" " "	By balance to date,.....		1567.64
		2520.14	2520.14
" " "	To balance in my favour,.....	1567.64	
" Oct 31	To riting the catalog ov lots 332/623, and the covering report: 1 month,...	100.	
" Dec 31	To interest on the April 6 balance: \$1567.64, for 3/4 ov a year, at 5%,.	58.78	
" " "	To expenses since April 6: see expense account: \$674.19, less \$670.14,.....	4.05	
" " "	By balance to date,.....		1730.47
		1730.47	1730.47
1918 Jan 1	To balance in my favour,.....American	\$1730.47	

1/24/16
4480
1/5/17
477.

E. and O. E.

Robert Burkitt

Senahú

Guatemala

1918, January 28

My dear Gordon

I was glad to hear that the packets I sent had reached the Museum. My thanks to Mr Farabee for writing. He said that you would be back this month.

I am enclosing you a shipping memorandum, in case your boxes, in some way, should ever get to you without a regular invoice. You know that altogether there are 21 boxes. You have already a shipping memorandum of the first 7. This memorandum is for the other 14. The contents of boxes 8 to 10 - the modern stuff - are sufficiently described for your custom house. As for the antiquities - the Chamá stuff, boxes 11 to 21 - if the people want any particular description of the things, you will have to fall back on your catalog. I can't write it over. You understand that the numbers of the lots are the catalog numbers.

Besides the shipping memorandum, I am sending you money accounts to the end of the year. There are two accounts. One is my expense account, and the other is my bill. I hope you will find them correct.

You will notice in the expense account, that the effect of the war was to about double the rate of exchange. Exchange, just before the war, was about 21 or 22 for 1. The last couple of years it has been fluctuating at about 40.

Most of my expenses, during the Chamá business, came to me in the shape of bills: from which I have extracted the items that concerned the Museum. And you will see that most of those bill items are not in Guatemala money but in gold. The war, and the fluctuations of exchange, have made foreigners, so far as possible, use gold accounts.

The biggest single item in the expense account, is on the last page: the payment to the Chamá management. The item is less than it might have been, because part of the digging was done by my own servants. Those servants of mine, of course, got the ordinary low wages of the country.

As for my bill, you will see that from the end of the Chamá expedition, I have charged interest. But only from then. It seems to me that I really ought to charge interest for a good deal

longer. It iz true ther waz nothing stipulated about times ov payment. But you see that from beginning to end, I waz financing the expedition virtualy out ov my own pocket, and consequently all the time losing interest. The Muzeum at no time had a credit balance with me. I think that in fairness, you ought to see your book keepers: and let them see what they consider would be a proper adition to the interest charge.

If you find my accounts corect (that point aside), I wish you would be so kind az to remit to me, not in one draft, but az follows:

Duplicat drafts:

J. P. Morgan, or Brown Brothers:

1 for £20, at current exchange: = 1 00

2 " \$500. each: = 1,000

2 " \$250. " = 500

2 " \$50. " = 100

1 " the remainder. = 30.47

1730.47

All except the first draft, to be drawn on New York. You would save me a little trouble.

I hav not been able to push the fairy tale buziness. Ive not been in Cobán since I came back from Chamá. The last few days, however, I hav taken up again what I had, re-riting and translating it, and az soon az it iz done I wil send it to you.

Another small outstanding Muzeum job that I hav, iz that ov riting some short account ov the second part ov my Kuchumatán expedition. You hav the drawings - which iz the main thing: but without explanations. And ther ar some fotografas to ad. In order to make the proper explanations, however, both ov drawings and fotos, I need, myself, to hav fotografas ov thoz drawings. I spoke to you about that, in my letter ov 1915, December 21: and I refer you to that letter. In any case, I should like to hav fotos ov the drawings, az a memento ov my expedition.

Something else strikes me. It might be a good plan (if you thought proper) to send an extra foto ov each drawing: a neatly mounted foto. Thoz extra fotos I should send az compliments to certain persons, authorities and land owners, who gave me help in my work. Thoz little attentions flatter thez people: and you would find the benefit ov it, if you afterwards should do any thing in thoz places. One ov the people Im speaking ov reminded me ov hiz existence the oth-

er day; he sent me a new years card.

It iz very uncertain, but it may be that I shal make a vizit by and by to Guatemala City. You hav spoken ov buying privat collections. What might you think ov buying the national muzeum collection? - or whatever may be saved ov it out ov the ruins? You know that the town haz been nockt to pieces by earthquakes - the hole town a ruin: the prezident living in a shanty. It iz just possible, in the circumstances - difficulties ov houzing and that - that the government might be willing to let the collection go. I know nothing about what the collection may hav containd.

Yours very truly

Robert Burkill

rec'd with letter
dated Jan. 28, 1918

SHIPPING MEMORANDUM

Fourteen boxes
Mark, U P B

Numbers		Value
8	1 box, 35"x 27 x 20: gross, 97 lbs. containing a crate wrapt in duck containing Museum lot 251: made in Guatemala: wood and straw: <u>A model of a thatcht house: with packing,</u> 6.50 Net, 11 lbs With crate, 30 lbs.	
9	1 box, 22"x 17 x 15: gross, 39 lbs. containing another box: containing Lot 250: weight, 2 lbs. made in Guatemala: wood and cotton: <u>A board, with dolls and accessories,</u> <u>representing Indian women making cloth:</u> 3.50	
10	1 box, 36"x 19 x 17: gross, 95 lbs. containing things made in Guatemala namely: Lots 252/3: weight in all, 3 ounces: wood, cotton, and ashes: <u>Two Indian spindles for spinning</u> <u>cotton, with accessories:</u> .50 Lot 254: weight 4 ounces: <u>A cake of ashes</u> .02 Lots 255/61: weight in all, 1 lb. 9 oz. <u>7 balls of Indian cotton yarn:</u> 1.00	
	3 boxes. ON	\$11.52

Fourteen boxes
Mark, U P B

Numbers		Value
3	boxes. Back	11.52
10	continued:	
	Lots 262/4: weight in all, 5 lbs. 12 oz. wood and cotton:	
	<u>3 Indian looms, each with a piece of weaving begun on it:</u>	3.
	Lot 265: weight, 10 oz. unbleacht cotton:	
	<u>An Indian kerchief, or cape:</u>	.33
	Lot 266: wieght, 1 lb. unbleacht cotton:	
	<u>A pair of Indian boys breeches:</u>	1.
	Lot 267: weight, 5 oz. unbleacht cotton yarn:	
	<u>An Indian network girdle:</u>	.50
	Lot 274: weight, 8 oz. imported red cotton yarn:	
	<u>An Indian woven girdle:</u>	.75
	Lot 268: weight, 1 1/2 lbs. cotton of various colours:	
	<u>An Indian womans skirt:</u>	3.
	Lots 269/71: weight in all, 1 lb. 12 oz. cotton of various colours:	
	<u>3 Indian-wove napkins, or towels:</u>	2.25
	Lots 272/3: weight in all, 1 lb. 2 oz. cotton ov various colours:	
	<u>2 Indian womens embroiderd shirts:</u>	2.
	Lot 275: weight, 15 oz. mercerized cotton:	
	<u>An Indian womans embroiderd shirt:</u>	3.
3	boxes ON	27.35

Fourteen boxes
Mark, U P B

Numbers			Value
	3	boxes. Back	\$27.35
10		continued:	
		Lots 276/8: weight in all, 12 oz. <u>A gourd shell and</u> <u>2 calabash cups, plain:</u>	.15
		Lots 279/300: weight in all, 4 lbs. 3 oz. <u>22 painted calabashes:</u>	4.25
		Lot 301: weight, 1 lb. 2 oz. <u>Half a dozen sticks of</u> <u>Indian calabash varnish:</u>	1.
		Lots 302/5: weight in all, 16 lbs. 13 oz. agave twine: partly dyed: <u>4 Indian network hammocks, with ropes:</u>	4.
		Lots 306/13: weight in all, 3 lbs. 5 oz. agave and bromelia twine: <u>8 Indian net work bags:</u>	1.45
		Lots 314/5: weight in all, 12 oz. wood and twine: <u>2 Indian net work fish-traps:</u>	1.50
		Lots 326/31: weight in all, 14 oz. <u>6 Indian palm leaf fans:</u>	.03

			39.73
11/21	11	boxes: gross weight in all, 795 lbs. containing Lots 332/404 and 406/621: from excavations in Guatemala: <u>Ancient pottery, stone, and bones:</u>	
			nominal 100.

	14	boxes. Total American gold	\$139.73

E. and O. E.

--Packing list of 11/21 on next page--

Fourteen boxes
Mark, U F B

Packing list, of boxes 11/21

Box

11	30 1/2" x 14 1/2 x 14 1/2: gross, 83 lbs. contains 4 boxes containing the pieces, or lots, following: 333/5 337/8 342 348 369 373/5 379 387 389 392 394/5 397 399 400 407/14 416/7 420/3: in all,	34 lots
12	20" x 19 x 18: gross, 83 lbs. contains 7 boxes containing the lots following: 339/41 343 346 349 354/9 364 366/8 370 376/8 380 386 390/1 393 398 404 436/7 444 476/7 543 551/2: in all,	35 "
13	30 1/2" x 15 1/2 x 15: gross, 89 lbs. contains 4 boxes containing the lots following: 429 491/2 497 499 519 562/4 575: in all,	10 "
14	31 1/2" x 22 x 12 1/2: gross, 101 lbs. contains 7 boxes containing the lots following: 332 345 371 415 454/5 470/3 482 503 516 518 520/1 533 560 597 619/20: in all,	21 "
15	34" x 17 x 13 1/2: gross, 95 lbs. contains 7 boxes containing the lots following: 424/5 427/8 430/5 438/43 445/8 451/2 458/62 469 474/5 485/8 495/6 509 514/5 522/30 534 536/7 554 558 561 568/70 572/4 577/8 581 585 588/91 596 598/600 602/7 610/1 613/8: in all,	86 "
	ON,	----- 186 lots

Fourteen boxes
Mark, U P B

Packing list, of boxes 11/21: continued

Box	Back,	186 lots
16	33" x 15 x 13: gross, 73 lbs. contains 5 boxes containing the lots following: 480/1 500 531/2 541 544 553 565/7 571 576 579/80 583/4 586/7 592 595 601: in all,	22 "
17	26 1/2" x 16 x 12: gross, 56 lbs. contains 5 boxes containing the lots following: 336 344 347 350/3 360/3 365 372 381/5 388 396 401/3 406 418/9 547/50 559 582 593/4 608/9: in all,	36 "
18	28" x 13 1/2 x 13 1/2: gross, 59 lbs. contains 5 boxes containing the lots following: 463/5 467/8 483 498 501 506 535 621: in all	11 "
19	30 1/2" x 19 x 11: gross, 77 lbs. contains 6 boxes containing the lots following: 449/50 456/7 466 478/9 484 493/4 502 504/5 507/8 510/3 542 545/6 556/7: in all,	24 "
20	28 1/2" x 11 x 10 1/2: gross, 45 lbs. lined with tarp sack cloth and divided into four compartments contains the lots 555 and 612:	2 "
21	27" x 11 x 10 1/2: gross, 34 lbs. caulkt with tarp sack cloth and divided in to three compartments contains the lots following: 426 453 489/90 517 538/40: in all,	8 "
Total in boxes 11/21		<u>289</u> lots

Reserved with letter dated Jan. 28, 1918

EXPENSE ACCOUNT

EXPENSE ACCOUNT

The last was to the 7th of May 1914

1914		Gua. \$	Am. \$
May 12	Cable of May 7	60.	
Aug 1	Freight bills: 6 packages from San Cristóbal to Livingston	76.40	
" "	Country telegrams, May, June, July,	<u>14.</u>	
		<u>150.40</u>	
	at 21 for 1,		7.16
Dec 31	Bills to date: drawing paper and stationery		4.63
1915			
Nov 10	Cable to the Museum		3.85
Dec 31	Bills to date: Country wires, Gua. \$10.50, at 42;		.25
1916			
Feb 15	Boxes 8/10: cost of contents and packing: itemized in the shipping memorandum sent with this,		39.73
Mar 7/31	In Cobán, San Cristóbal, Carchá, and traveling: Gua. \$		
	Pack carriers	50.	
	Other servants, messengers, etcetera,	207.	
	Inn account	<u>100.</u>	
	ON	357. ✓	55.62 ✓

1916		Gua. \$	Am. \$
Mar 7/31	Back	357.	55.62
	Grub elsewhere	17	
	Keep of beasts	59	
	Harness mending	31	
	Special moccasins	48	
	Labour agent	5	
	Wires	14	
	Stamps, and stamp paper	12	
	Militia exemptions	32	
	Whisky (militia exemptions)	21	
	" (fairy tale men)	25	
	Trowel	15	
" 31	Bills to date:		
	Shoeing beasts	38	
	Extrasaddle blanket	<u>140</u>	
		<u>814.</u>	
	at 41,		19.85 ✓
	Paper and envelopes		.64
	Fruit salt, 1.05: soap, .12		1.17
	Candles .28, Blacking 0.8		.36
	Grub (tind things)		.80
	Note books .54, Tape .60, Cord .30		1.44
	Padlock and rings.29 Horsebrush.60		.89
	Half a dozen hoes		2.46
	Kodak film from Guatemala		7.21
	Fairy tale man, Gua. \$120., at 42.5		<u>2.83</u>
	ON		93.27 ✓

EXPENSE ACCOUNT		3
1916		Am. \$
Mar 31	Back	93.27
Apr 1/30	In Cobán, Carchá, and Chamá: Gua. \$	
	Inn account, (mostly March)	515.
	Grub elsewhere	15
	Keep ov beasts	67
	Creolin 10., Tape 2.	12
	Harness 6. Basket 2.	8
	Labour agents	29
	Whisky (fairy tales)	16
	Guides and reconoitring	54
	Diggers and other servants	222
		<u>938.</u> ✓
	at 41.5,	22.60 ✓
" 30	Bils to date:	
	Kodak film tank, and other kokak	
	suplies orderd from New York:	
	Original cost,	20.95
	Freight, Duty, and Charges,	<u>10.52</u>
		31.47 ✓
	This waz stuf that I had ord-	
	erd in January for the Chamá	
	work. When it reacht Chamá,	
	the greater part ov it had	
	been so badly put up, it waz a	
	mess ov rubbish, and I had to	
	order from Guatemala city.	
	ON	147.34 ✓

EXPENSE ACCOUNT		4
1916		Am. \$
Apr 30	Back	147.34
	Bils to date, continued:	
	Shelac and alcohol	
	(for mending pottery)	Gua. \$.72
May 1/31	Diggers and servants	97.
	(Besides diggers from the	
	place, I had my servants	
	digging)	
	Baskets	3.
" 31	Bils to date:	
	Servant (paid by agent)	50
	Chamá grub account	<u>200</u>
		350.
	at 42.,	8.33 ✓
	Fairy tale man (paid by agent)	
	Gua. \$70., at 41.5,	1.69
	Stamps .08, Rubber bands. 25,	.83
Jun 1/30		Gua. \$
	Diggers and servants	171.
	Baskets	6
" 30	Bils to date:	
	Diggers and servants	
	(paid by Cobán agent)	100.
	Horse shoeing	50
	Telegram	<u>2.50</u>
	ON	329.50 ✓ 158.41 ✓

EXPENSE ACCOUNT		5	
1916		Gua. \$	Am. \$
Jun 30	Back	<u>329.50</u>	158.41
		at 41.75,	7.89 ✓
	Bills to date, continued:		
	Brushes (for the pottery washers)		.54
	Alcohol (for shelac)		.50
	Buckets and trowels		1.70
	Envelopes		.17
Jul 1/31		Gua. \$	
	Diggers and servants	441.	
	Grub 3. Baskets 1.	<u>4</u>	
		<u>445.</u>	
		at 40.75,	10.92 ✓
" 31	Bills to date:		
	Pasture, Gua. \$45. at 41.5,		1.08 ✓
	Baskets, " "39. " 40.75,		.96 ✓
	Rule .25, Tacks .03, Hoes .74,		1.02 ✓
	Medicin,		1.20
	Grub (tind things)		1.45
	Diggers and servants, paid by agent in Cobán; Gua. \$300. at 42,		7.15 ✓
	" 375. " 41.7,		9.
Aug 1/31	Diggers and servants, Gua. \$62.		
	Baskets " 2	<u>2</u>	
		<u>64.</u>	
		at 40.75,	1.57
	ON		203.56 ✓

EXPENSE ACCOUNT		6	
1916		Gua. \$	Am. \$
Aug 1/31	Back		203.56
" 31	Bills to date:		
	Kodak film from Guatemala		7.09
	Alcohol		.50
	Grub (tind things)		.80
Sep 1/30	Diggers and servants, Gua. \$77.		
	Grub	<u>1</u>	
		<u>78.</u>	
		at 41.4, = 1.88	1.84
" 30	Bills to date:		
	Alcohol .50, Shelac, 41, Rule .25,		1.16
	Dropper .21, Gum arabic 05,		.26
	Grub (tind things)		5.46
	Castor oil .38, Soap .10		.48
	Stamps .14, Telegram .11		.25
	Digger and servant paid by agent in Cobán: Gua. \$494.		
	Stamps " 1.50	<u>1.50</u>	
		<u>495.50</u>	
		at 40.4,	12.26
Oct 1/31	Servants Gua. \$17.		.42
" 31	Bills to date:		
	Grub (tind things)		6.12
	Alcohol .50, File .13, Brush .30		.93
	Wire and stamps		.17
	Foto stuf from Guatemala		3.95
Nov 1/30	Servants Gua. \$26., at 40.4,		.64
	On,		245.89 ✓

EXPENSE ACCOUNT

7

1916		Am. \$	
Nov 1/30	Back	245.89	
" 30	Bils to date:		
	Grub (tind things)	7.69	
	Chamá grub account (paid by agent in Cobán) Gua.\$1000. at 41.5,	24.10 ✓	
	Special moccasins, Gua\$56.		
	Pine boards " 60		
	<u>116.</u>		
	at 41.8,	2.78	
	Screws and nails	2.12	
	Brace bits .28, Soap .10	.38	
	Wire and stamps	.17	
Dec 1/31	Servants, Gua.\$30. at 40,	.75	
" 31	Bils to date:		
	Grub (tind things)	5.01	
	Stamps .15, Leather polish .08	.23	
	Cotton sheeting 1.70, Pins .04	1.74	
	Riting paper .50, Manila paper .30	.80	
	Coordinat paper .64, Cardboard .68	1.32	
	Foto printing in Guatemala	.86	
1917		Gua. \$	
Jan 1/31	Servants and board carriers	62.	
	Inn in Cobán	120	
	I waz a few days in Cobán, see my letter ov Jan. 6th.		
	Telegrams	<u>14</u>	
		<u>196.</u>	
	at 40,	4.90	
	On,	<u>298.74</u> ✓	

EXPENSE ACCOUNT

8

1917		Am. \$	
Jan 1/31	Back	298.74 ✓	
" 31	Bils to date:		
	Guatemala fotografer	5.47	
	Horse shoeing 1.50, Pasture .74	2.24	
	Grub (tind things) 3.76, soap .10	3.86	
	Envelopes .15, Stamps .10	.25	
	Cable ov Jan. 4th to Muzéum	3.45	
	Fairy tale man (paid by agent) Gua.\$800. at 40.25,	19.88	
	Fine boards, Gua.\$67.50, at 40.8,	1.66	
	Nails, tacks, and screws	.87	
	Brace bit .08, Paint brush .38	.46	
	Sack cloth 2.00, Tar.48	2.48	
Feb 1/28	In Chamá and Cobán:	Gua. \$	
	Board carriers	36.	
	Carpenters and servants	134	
	Box carriers	58	
	Inn keeper	135	
	Harness 8. Candles 3.	11	
	Grub and washing	16	
	Keep ov beasts	<u>14</u>	
		404.	
	Less	130	
	(sale ov hoes etcetera left in Chamá)		
		<u>274.</u>	
	at 40,	6.85	
	On,	<u>346.21</u> ✓	

EXPENSE ACCOUNT		9	Am. \$
1917			
Feb 1/28	Back		346.21 ✓
" 28	Bils to date:	Gua. \$	
	Chamá grub accounts	1612.	
	Carpenter (paid by agent)	208	
	Servant " " "	91	
	Cartage ov boxes	40	
		<u>1951.</u>	
		at 40.3,	48.41 ✓
	Grub (tind things)		3.26
	Nails .85, Rings 0.3		.88
	Screw driver .15, File .08		.23
	Fiñe boards, Gua.\$110., at 39.75		2.77
	Riting paper .67, Candles .15		.82
	Cable ov Feb. 6th to the muzeum		2.88
	Country wires and stamps		.18
	Servant, Gua.\$127., at 40.5		3.14
Mar 1/31	In Cobán, San Cristóbal, Chejél,		
	Carchá:	Gua. \$	
	Messengers and servants	93.	
	Telegrams	21	
	Keep ov beasts	21	
	Inns, Cobán and Tactic	662	
	Grub on the road, etc.	26	
	Indian manuscripts 622/3,	50	
	Fairy tale man	24	
	Whisky, sent to the Xoch man	61	
	Pack carriers	75	
		<u>1033.</u>	
		at 40.25,	25.66 ✓
On,			434.44 ✓

EXPENSE ACCOUNT		10	Am. \$
1917			
Mar 1/31	Back		434.44 ✓
" 31	Bils to date:		
	Grub (tind things)		2.29
	Candles .30, Stamp.05		.35
	Guatemala fotografer.		2.22
	Fairy tale man, Gua.\$200. at 40.3,		4.96 ✓
	Chamá management:	Am. \$	
	320 days work furnisht		
	at Am.\$0.60 a day, 192.		
	(see my letter ov		
	1916, September 28).		
	3 cases ov kerosene oil	18	210.
Apr 1/6	In Cobán, and return to		
	Senahú:	Gua. \$	
	Keep ov beasts (February		
	and March) and shoeing	220.	
	Harness mending	25	
	Inn in Cobán	255	
	Pack carriers and servants	140	
		<u>640.</u>	
		at 40, =/6	15.88
" 6	TOTAL TO DATE		670.14 ✓
Jun 30	Bils to date:		
	Guatemala fotografer		.82
	Stationery		2.33
Oct 31	Packing, and carriage to Living-		
	ston ov packets sent to Muzeum		.90
Dec 31	TOTAL TO DATE		Am. \$674.19

E. and O. E.

Senahú

1918, February 12

My dear Gordon

your letter ov December 21 got here last week. The post iz very erratic since the earthquakes. About the fairy tales, I spoke ov that the other day, January 28. I rote you on January 28, sending you money accounts to the end ov the year.

Az you hav got the Chamá foto prints, I am now sending you the negativs. They ar numberd on the top from 1 to 45, acording to the numbers on the back ov the prints. I think that with the negativs, you can a good deal improve the printing ov the overlapping pictures. The Guatemala fotografer took no care to print the overlapping parts equaly.

In case ov your sending me the fotos I spoke ov in my last letter, dont send them by post. Send them to Eggers and Heinlein, 59 and 61 Pearl street, New York: asking them to put the fotos in a shipment ov goods to Messrs K. Champney and Company, Fanzós: declaring the fotos in the consular invoice.

Yours very truly

R. Burckitt

Senahú

1918, April 29

My dear Gordon

I got your interesting letter of January 18, both original and duplicate. Nothing happened to any of the Owens. I saw Mr Owen lately.

I wrote you on January 28, and again on February 12. I am sending you a copy of my February 12 letter. The negatives I spoke of in that letter, were enclosed with the letter. I hope you may have got them. If you have not got my January 28 letter, perhaps you had better wire me: it would save a month or more: and I will copy the letter and documents, and get them posted at the coast. There is no sign of betterment in the country post. News papers hardly get through at all, and letters are endlessly delayed.

Yours very truly

R. Burkitt

COPY

Senahú, Guatemala
1918, July 1st

Rec'd OCT 4 1918

The Pennsylvania University Muzem in acount with R. Burkitt

		Dr.	Cr.
		Am. \$	Am. \$
1918 Jan 1	To balance, acording to acount renderd,	1730.47	<i>paid</i>
" Feb 12	To postage on a packet ov negativs, registerd: Guat. \$10.50, at 36,29	
" Mar 2	To half a bottle ov rum (fairy tales),	.20	
" Jun 30	To interest on the January 1st balance: \$1730.47, 1/2 a year, at 5%,	43.26	
" " "	By balance,		1774.22
		-----	-----
		1774.22	1774.22
		-----	-----
" Jul 1	To balance in my favour,	American \$1774.22	

1730.47

E. and O. E.

Robert Burkitt

4375

COPY

Rec'd OCT 4 1918

Senahú
Guatemala
1918, July 2

My dear Gordon

I got your letter ov May 21, the other day, with the delay that people ar now getting used to. Outgoing letters from here ar not usualy much delayd. Letters seem to get from here to New York, usualy, in about three or four weeks. The delay iz in the back direction. Incoming letters dont come strait up here from the coast. They used to come strait up, in old times. The mail for the Upper Vera-paz waz sorted out at the coast. But now for a long time the hole in coming mail iz sent from Fort Barrios to be sorted in Guatemala City, and then from there sent round the country. That in itself makes a delay here, ov a week or ten days. But that iz not the main thing. The main thing iz that since the earthquakes, and the destruction ov public buildings, ther haz been, and continues to be, the greatest disorder in the Guatemala post office. Letters ar liable now, to be stuck in Guatemala City for weeks and months.

I am sorry about the negativs. I ventured on sending them by post, becauz negativs ar not so apt to be stolen in the post az prints ar. The packet waz fully stampd: and for forms sake it waz registerd. I hav the certificat ov registry, but ther iz no hope in that. I hav ritten to Guatemala City, to hav an advertisement put in the papers, offering a reward... Ther iz not much hope in that, either, Im afraid, after this length ov time, but it iz all ther iz to do.

The fairy tale, that you remind me ov, I shant be long about. I hav had it almost done this good while, except that I hav to type rite it.

I sympathize with you about your boxes. I should like to get them off my mind. If you cant act ..az you tel me you cant,.. its my belief that ..the onlyway .. would be to go with them: that iz, out to Balize. I said az much az that, ri-

ting to you last November.

My plans previously had always been to get the stuff carried out, in some way, by regular traders: without my attendance on it: the object being to save trouble and expense. - trouble and expense, disproportionat, in my opinion, to the value of the stuff. Conducting the stuff out myself, I suppose the business altogether, might take a couple of months. Suppose I went by the coast, - To begin with, I should probably have to hang about there for a week or a fortnight, till people got used to seeing me. And whether by the coast or by Petén, there would be time lost at every point, making connections, and dawdling, and doing nothing, and never the less you would have to pay for that time. And I should have to pass that time, in that abominable climate, fighting mosquitos.

However, if you wish for action, as things are now, I don't see any other way. If you accept the expense, I suppose I shall have to accept the trouble. And in fact at the beginning of the year, I was thinking of making the expedition, in the coming dry season. I didn't do so. The dry season came and went, and I didn't hear from you, and there seemed to be no urgency, and I was otherwise busy. Perhaps you would still prefer to wait for some special opportunity. But if not, my recommendation now, would be to let the thing stand over till another dry season: and then see what you can do, in the way I've said. The dry season makes every thing easier, especially traveling with cargo that you don't wish to have wet.

I enclose you my account to the end of June.

Yours very truly

R. Burkitt

Rec'd AUG 5 1918

Senahú

1918, July 16

My dear Gordon

Ive got your letter dated May 6, saying that you hav the negativs. I rote you the other day, saying that I waz going to advertize a reward for them. That waz after your letter ov May 21, when you said the negativs had not apeard. I supoze ther iz some mistake about the dates. Any how I am glad you hav the negativs. I hav telegraft to stop the advertizment.

About the Muzeum Journal you speak ov, I hav not got it. I remember getting a Journal - I supoze it waz a Journal - about a year ago or more, a year and a half perhaps: whenever it waz that you sent Mrs Owens fairy tales. I cant lay hands on it just now, but it seems to me ther wer pictures in it. And I can tel you that any thing with pictures in it, its three to one that it wont get through. That iz, by post. The robbery ov picture papers now, in this post, iz come to that point, that people ar ordering their picture papers to be kept and shipt to them, with conzignments ov cargo, on purpose to avoid the post. It iz mere waste ov postage to send me the Journal, if the Journal haz pictures in it.

Yours very truly

R Burkitt

Rec'd AUG 19 1918

Senahú

1918, July 29

My dear Gordon

I hav got your letter ov May 31, with the drafts you mention: £20, and \$1634.87. Also the duplicats. I am much obliged.

This iz my third riting to you this month. I rote you on July 2, in anser to your riting ov May 21. And I rote you on July 16, in anser to your riting ov May 6.

I hav not yet sent you my fairy tale. I am getting some fotografas to go with it. I expect the fotos within a fortnight.

Yours very truly

R. Burkitt

EGGERS & HEINLEIN,

59-61 PEARL STREET
 24-26 STONE STREET
 CABLE ADDRESS: EGGERS, NEW YORK.

New York, August 23rd 1918.

CODES USED

A. B. C. 4TH EDITION, IMPROVED.
 A. B. C. 5TH EDITION, IMPROVED.
 SAMPER. 2D EDITION.
 LIEBER'S IMPROVED.
 WESTERN UNION CODE

Rec'd AUG 26 1918

University Museum
 Attention of Mr. G. B. Gordon
 PHILADELPHIA, Pa.

Dear Sir,

We have your favor of August 22nd and would gladly forward books or photographs you have for Mr. Robert Burkitt on papers of our clients,

Messrs. Kensett Champney & Co, Senahu, Guatemala, but before doing so we shall have to get the permission of our clients.

Books especially are troublesome to forward in these days, and must be passed by censor, and box stamped and sealed before being allowed to ship. Can you attend to this matter at your end ?

Then we must have also gross and net weight of case and exact contents and value for Consular Invoice.

We would suggest therefore not to forward any books until we ask you to do so.

Yours very truly,

Eggers & Heinlein

EXPORT DEPT.

JH

EGGERS & HEINLEIN

EXPORT AND IMPORT

TELEPHONES { 1997 BROAD
1998 BROAD

59 & 61 PEARL STREET
24 & 26 STONE STREET

NEW YORK, August 28th, 1918.

Rec'd AUG 29 1918

THE UNIVERSITY MUSEUM,
32nd & Spruce Streets,
PHILADELPHIA, Pa.

Gentlemen:-

In reply to your favor of August 26th, we wish to notify you that literature for Mr. Burkitt came to hand, and we cannot quite understand why this could not be sent in the regular way, as printed matter, "registered", to assure that it will safely arrive.

The postage would amount to 26¢, and if you will send us these stamps, we shall duly post it.

Yours very truly,

E. Eggers & Heinlein

Rec'd OCT 24 1918

Senahú

1918, September 8

My dear Gordon

I rote you on July 29, acknowledging your drafts.- I mentiod that I waz getting fotos to send with the fairy tale. You spoke ov uzing the fairy tale in your Journal, and I supozed that pictures would be dezirable. I now send you the fairy tale, with the pictures that Ive been able to scrape up.

Ther iz a list ov the pictures. Some pictures that I specially wanted, Ive not so far been able to get. No body seems to be taking pictures, theze hard times, and the old pictures seem to hav disapeard. You will see that most ov theze that I send you, not only ar bad old prints, but hav no-thing to do with the fairy tale. They hav just this much to do with it, that they hav to do with Kekchí Indians, or with the Kekchí country. The only pictures that might be thought realy to hav to do with the tale, ar thozе few that I speak ov in my preface to the tale: the pictures numberd 23 to 28: and if it depended on me, thozе few, or a selection from thozе few, would be the only ones that would apear. However, you will do az you pleaz.

Az for the long promist fairy tale thing itself, that I send you, you see that it consists ov the Indian text, with a translation and explanations. The explanations ar partly in foot notes, and partly in a preface. I hav added printing di-rections: but in~~x~~ case ov printing, I should advise you very strongly, not withstanding it makes delay, to send the corec-~~ted~~ proofs to me to read. No matter how good a proof reader you hav, my experience iz, that if I dont read the proofs, the Indian will be full ov mistakes.

I dont know how long I spent at this job, but it turnd out to be a long troublesome job. The least I can charge you will be \$200.- And I can assure you I wouldnt undertake the job over again for twice that. Life iz short.

Yours very truly

R. Burkitt

Rec'd OCT 7 1918

Senahú

1918, September 17

My dear Gordon

I sent you a small pack-
et, last week. The packet contains
the fairy tale, together with a lett-
er and some fotografs. I sent the
packet, not by post from here, but
to be posted at the coast. If ther
iz no mishap, you ought to get the
packet not later than you get this
letter.

Ive been looking over my copy
ov what I sent you, and I see a couple
ov places in it that dont read right.
Pleaz throw away the first sheet ov
the list ov fotos, and the last
sheet ov the preface to the tale,
and put in their stead these two
sheets that I encloze.

Yours very truly

R. Burkitt

Rec'd OCT 4 1918

Senahú

1918, September 23

My dear Gordon

your letters ov August 3
and August 9 hav come by the same post.
I see that you hav my letter ov July
16. I hav ritten you since, on July
29, September 8, and September 17. I
sent you the fairy tale under date ov
September 8.

I encloze you a copy ov my let-
ter ov July 2. I hav made a few abre-
viations in it. What I say about your
boxes ov Indian antiquities iz almost
the only thing in the letter, that now
matters.

Yours very truly

R. Burkhitt

Rec'd NOV 12 1918

Senahú

1918, October 27

My dear Gordon

I find that I hav to anser your letters ov August 20, August 22, and August 29. I hav been away. - My riting any thing for your next Journal iz now out ov the question. Im afraid though, in any case, that that sort ov thing iz not much in my line.

The packet ov Journals that you kindly sent, haz come through. Also a separat Journal for June. So that I hav two copies ov the June Journal. I see something that specially attracts my notice in the March Journal: that iz, the picture pot, and what you say about it. My Chamá picture pots ar just the same general sort ov thing az that pot.

Az for Eggers and Heinlein, it iz plain in their letter ov August 23, that they imagind that what you had to send me, instead ov being some little parcel, would be a separat shipping case. And E and H, lately, for certain reasons, hav become chary ov shipping to more than one person, on the same bil ov lading. However, I think you wil find in future, that they wil make no difficulties. Any thing you send them for me wil be shipt in the way I said. They rote to K. Champney and Company on the matter, and Mr Champney informs me that he haz already instructed them. - I send you back Eggers and Heinleins two letters.

My last letter to you, that I know ov your getting, waz that ov July 29. I hav since ritten you, on September 8, September 17, and September 23. I sent the fairy tale on September 8, to be posted at the coast: but I waz notified ther waz some delay about posting it.

Yours very truly

R. Burkitt

Rec'd DEC 30 1918

Senahí,

1918, December 7

My dear Gordon

I got your letter ov November 4 a couple ov days ago, and along with your letter an envelope containing proof sheets. I send you back the proof sheets. Im afraid that following my spelling (which iz something Im quite in-different to) iz giving your printers a good deal ov trouble.

Ther iz one thing about the type, that strikes me az needing alteration. If you look at the foot notes in these proofs, you wil see that the ocasional words ov Indian that come in, I hav markt az printed from a rong font. They ar printed in the same type az the English they ar mixt with. I dare say that doeznt matter in these few foot notes that you ar printing in the Journal. But I think it wil matter when you come to print the hole thing, az you speak ov doing. The Indian that iz mixt with the English, I think ought to be in a different type from the English. In the printing directions that I sent, I sugested bold face. You might think ov using italics. Italics hav this disadvantage, that the italic small v, turnd upside down, iz not recognizable az this letter, \wedge , ov the Indian.

Your letter ov October 9, that you speak ov, I am sorry to say, haz not turnd up. The last I rote you, waz on October 27. I had then got your letters ov August 20, August 22, and August 29. I had also got the Muzeum Journals, for which I waz much obliged.

Yours very truly

R. Burkill

REC'D FEB 15 1919

Senahú, Guatemala
1919, Enero 1^o

The Pennsylvania University Muzeum in account with R. Burkitt

	Dr	Cr
	Am. \$	Am. \$
1918 Jul 1 To balance, according to account rendered,	1774.22	
" " 23 By drafts, acknowledged in my letter of July 29,.....		1730.47
" Sep 8 To Fairy tale job: see my letter of this date: fotografy, prints, postages, etcetera, included,.....	200.	
" Dec 31 By balance to date,.....		243.75
	-----	-----
	1974.22	1974.22
	-----	-----
1919 Jan 1 To balance in my favour,.....American	\$243.75	

E. and O. E.

Robert Burkitt

Rec'd FEB 15 1919

Senahú
Guatemala
1919, January 30

My dear Gordon

I hav just got your letter ov December 31. The Journal that you speak ov having sent, haz not yet come.

I dont quite understand what you say about Eggers and Heinlein. Hav you again comunicated with them? Perhaps you hav not got my letter ov October 27. Eggers and Heinlein wer clearly instructed to ship any thing you sent, fotografs or any thing else. Eggers and Heinlein hav been getting very careless and unsatisfactory ov late, but I should like to know just how the matter stands, before making a new complaint. Ov course if you wish, I can giv you other agents.

I encloze you my acount to the end ov the year. If you find the acount corect, I beg you wil be so kind az to let me hav four drafts for \$50 each, and one for the remainder. Drafts on New York: duplicat drafts. I shal be much obliged.

If you wish me to make any move with your boxes, this coming dry season, you hav just time to say so.- Your letter ov October 9, by the by, turnd up some time last month.

Yours very truly

R. Burkitt

San Cristóbal Verapaz
Guatemala

1929. September 1st

My dear Gordon

one of the men that I had spoken to about riting Indian fairy tales came to me the other day with a fairy tale ritten out. It waz the sun and moon tale, that you once askt about. It waz not so wel ritten as Tiburtius' tale, that I sent you, but quite intelligible. I went over it with the man, and and left him to make some improvements in it. The man speaks of being able to rite other tales. One of them he seems to hav already under way. The sun is a person in the tale, and ther is a cannibal epixode. — I dont know what to do about this. Do you want this thing to go on? If you want it to go on, I think you ought to get Tiburtius' tale out in print — giv an appearance of life to the buziness.

That is by the way. What I want to

to the Pacific Coast country, but I shall be back in Senahú Januery 21st.

speaks about iz your boxes — simply to remind you
or them. Since Mr Owens death ther iz no-
body at the coast that I can ask to keep an
eye on your boxes there: excepting of course
the Germans who hav them in their ware house.
Those Germans ar very decent people, but they hav
had your boxes now a long time, and any thing
might happen. The boxes might easily get to be
lost sight of, or thrown in a bad place, or even
found out and denounced by some investigating
nativ. You rote me, a year ago or more, that
the boxes wer to stay where they wer, and wer
not to be shipt. And of course I adhere to that
instruction. And so far as I know, your boxes
ar in no particular danger at this moment
more than at any other. But you can see
that the present state of things iz not a desirable
one to continue indefinitely. I think you would
do wel to authorize me to get your boxes out
to British territory, or atleast to see what can
be done about it. — I should want to know some
time before the end of the year. — I rite from
This Town of Saint Cristofers, and I am going on

Rec'd DEC 20 1919

San Cristóbal Verapaz
1919, December 5

My dear Gordon

I have just got back here. I find in the mail forwarded to me your secretary's letter of October 10, acknowledging mine of September 1st.

I have some things to add about your collections. I wrote you once about the ruins of Chipál, and sent you a drawing. The place is a couple of days west of here. In the course of my present travels I was told that the owner of Chipál had now quite a collection of antiquities. He finds the antiquities by chance, in quarrying stone out of the ruins. I went a little out of my way, in

order to see this collection. It seems to me a pity you never took up Chi-pál. The man has no picture pottery, like the Chamá picture pottery, so far, excepting a small fragment - which of course shows that picture pottery exists there. But he has a number of interesting pots of other sorts; and other pottery things; big and little. Also stone things: a hatful of beads and small images of polished stone. - And a quantity of other things. I can't remember all the things, but what made most impression on me was the metal things. Mostly small ornamental things: beads, rings, leaves (so to call them), and things that I'm not able to describe. The

3

shape or, or tel the use or. Most or
this metal haz the apearance or copper
or brass, and iz blacked, or tarnisht.
But some or it iz quite bright, and
to tel the truth, I suspect some
or it iz gold.

Attogether, I should think your
muzem would like to ad this
Chipal collection to what you already
hav. The principal expense would
be the expense or going and getting
it. The mans own price for the
collection iz a trifle: what would
come to fifty or sixty dollars in
your money.

Yours very Truly
R. Burkitt

Rec'd JAN 8 1920

Senahú

1919, December 27

My dear Gordon

I got back here a week ago, and had the pleasure of finding your letter of November 19. I suppose you already have my letter of December 5, but I enclose you a copy. In view of what you say, I think that I will first go to Chipál: and if there is no obstacle, get the Chipál stuff, and get it out to San Cristóbal: and then in the dry season see what can be done about getting all your collections out of the country.

As for further collections, it is my notion that the most satisfactory way of getting things is to go and dig for them. However, if I hear of any collection to be had at a bargain, I will try to nail it.

As for my pay in any future work for the Museum, I should have to have at least \$150 a month, and expenses. - The plan of my selling specimens, or collections, to the museum, I'm afraid would not work. I might make a journey to see a collection, and find no collection. And so on.

I shall probably not wait for the return of post. I shall probably start for Chipal before the end of January. My next address in that case, will be San Cristóbal:

Sr. don Roberto Burkitt
Rda. a Thiemer y Cía.
San Cristóbal Verapaz
Guatemala

And I shall be much obliged if you will send me, on account, \$400 to that address: kindly remitting, as before, in duplicate drafts on New York of \$50 each. - In writing to me at San Cristóbal, it might be as well at the same time to send copies of your letters to Panzós.

I enclose you my account to the end of the year.

Yours very truly

R. Burkitt